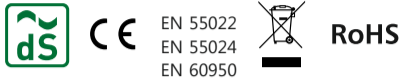


# POF Mediaconverter dS-IP-C-DO-1121



1 x POF-Converter  
1 x USB-Power Supply and Cable



digitalSTROM AG | Brandstrasse 33 | CH-8952 Schlieren-Zurich  
www.digitalstrom.com  
A16088B001V001

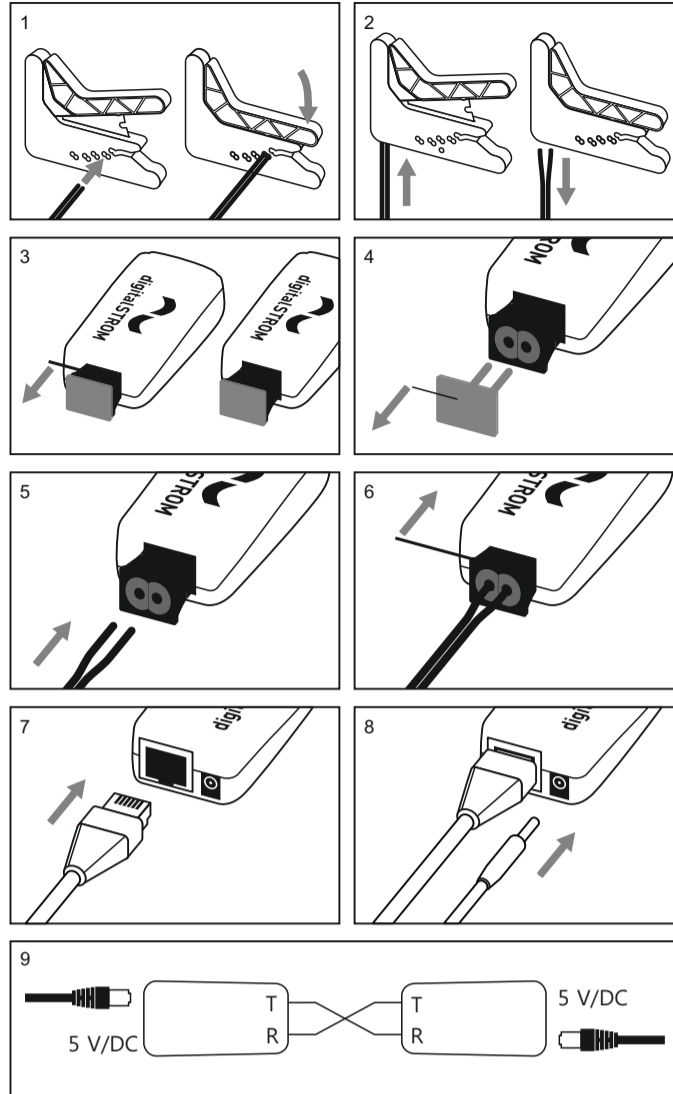
## TECHNICAL DATA

$U_N$	5 V DC
$I_N$	< 0,4 A
Datenrate	max. 1000 Mbit/s (bidirektional)
Temperature	0- 40 °C
Humidity	10% - 85 % RH, non condensing
	28 g
	W 66 mm L 34 mm H 22 mm

Power supply	
$U_{IN}$	100/240 V/AC 50/60 Hz
$U_{OUT}$	5 V/DC

POF Cable	
$\varnothing$	2 x 2.2 mm
Rad	> 10 mm

## QUICK GUIDE



Subject to technical changes.  
Latest information can be found on our website.  
[www.digitalstrom.com/products/mta/A16088B001V001](http://www.digitalstrom.com/products/mta/A16088B001V001)

## POF MEDIA CONVERTER



### Funktion und Verwendungszweck

Das Gerät dient zur Gigabit Datenübertragung zwischen IP Netzwerken bzw. Geräten via POF (Polymer-Optical-Fiber).



Beachten Sie beim Einsatz des Produktes die folgenden Sicherheitshinweise. Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung, Veränderungen am Produkt oder Nichtbeachten der Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

### Sicherheit



Lebensgefahr! Berühren der elektrischen Spannungsversorgung (230 V AC) kann zum Tod oder zu schweren Verbrennungen führen. Vor der Installation, Wartung oder Reinigung muss das Produkt von der Spannungsversorgung getrennt werden (Ziehen des Netzsteckers). Ist das Produkt beschädigt darf es nicht weiter betrieben werden, schalten Sie die Spannungsversorgung ab, trennen Sie das Produkt von der Spannungsversorgung und tauschen es aus.



Wichtige Hinweise Das Produkt darf nur in trockenen und geschlossenen Räumen betrieben werden. Es ist vor direktem Sonnenlicht, extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, Schlägen, Stößen und Herunterfallen zu schützen. Es darf nicht zu direkt oder indirekt gesundheits- oder lebenssichernden Zwecken benutzt werden oder zu Zwecken, bei denen ein Ausfall des Produktes zu Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerten führen kann. Bitte das Produkt und Verpackungsmaterial von Babys und Kleinkindern fernhalten!

Gerät nicht im Hausmüll entsorgen. Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen zu entsorgen.

### Installation / INBETRIEBNAHME

Bei der Verlegung des POF Kabels sind starke mechanische Belastungen (scharfe Kanten, Knicke, scharfe Biegungen) zu vermeiden. Ansonsten ist keine bzw. keine optimale Übertragung der Lichtwellen möglich und die maximale Kabellänge reduziert sich. Der minimale Biegeradius beträgt 10mm.

Das POF Kabel kann nach Bedarf gekürzt werden, dabei müssen beide Fasern die gleiche Länge behalten. Dies darf ausschließlich mit Hilfe des beigelegten POF-Schneiders erfolgen, da nur so optimale Schnittkanten, die für eine störungsfreie Übertragung nötig sind (siehe Abb. 1) gewährleistet sind. Jede Schneideöffnung des POF-Schneiders darf nur einmal verwendet werden.

Verbinden Sie das POF-Kabel mit zwei POF-/Netzwerkconvertern. Trennen Sie dazu die beiden Leitungen des POF-Kabels auf einer Länge von ca. 5 cm voneinander (siehe Abb. 2). Ziehen Sie dann die Klemmverschlüsse ein Stück aus den Convertern heraus und entfernen den Blindstopfen (siehe Abb. 3 und 4). Stecken Sie die beiden Leitungen des POF-Kabels ca. 2 cm in die entsprechenden Öffnungen der Converter und drücken die Klemmverschlüsse fest ein (siehe Abb. 5 und 6). Diese fixieren die Adern in den Convertern. Ziehen Sie niemals an den fixierten Adern. Es entsteht ein Luftspalt zwischen Kabel und Sender/Empfänger, die Datenübertragung negativ beeinflusst.

Verbinden Sie die beiden RJ45-Buchsen mit Ihrem Netzwerk oder Netzwerkgerät (siehe Abb. 7). Stellen Sie die Spannungsversorgung für die Converter her. Verbinden Sie dazu die Converter über die Niedervolt-Rundbuchsen mit den USB Steckernetzteilen und stecken diese in die Steckdose (siehe Abb. 8).

Nun sind die POF-/Netzwerkconverter betriebsbereit. Die LED Leuchten an der RJ-45 Buchse leuchten erst wenn die gesamte Strecke von Endgerät zu Endgerät aufgebaut ist. Achtung! Die korrekte Polung der POF-Kabel am Converter ist einzuhalten (T-R, R-T).



Weitere Informationen zu dem Produkt oder Hinweise zu Störungsbeseitigung finden Sie auf der Produktwebseite.

## POF MEDIA CONVERTER



### Function and intended use

The device is used for Gigabit data transmission between IP networks or devices via POF (Polymer-Optical-Fiber).



Comply with the following instructions when using the product. We assume no liability for material damage or personal injury that is caused through improper handling, modification of the product or failure to comply with the instructions in the operating manual! In such cases the warranty/guarantee is invalidated.

### Security



Life-threatening danger! Touching the electrical voltage supply (230 V AC) can cause severe or fatal burn injuries. Prior to installation, maintenance, or cleaning, the product must be disconnected from the voltage supply (unplug the power cord). If the product is damaged, do not continue using it, switch off the power supply, disconnect the product from the voltage supply and replace it.

Important instructions: The product must only be operated in dry and closed rooms. It must be protected against direct sunlight, extreme temperatures, moisture, knocks, impact, and falling. It must not be used directly or indirectly for health or life-saving purposes or for purposes where a product failure could lead to danger for people, animals or material assets. Please keep the product and the packaging material away from babies and small children!



Do not dispose of the device in the household trash. According to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive electronic devices must be disposed of via the local collection points.

### Installation / COMMISSIONING

When laying out the POF cable, strong mechanical stress (sharp edges, kinks) tight bends must be avoided. Otherwise transmission or optimal transmission of the light waves is not possible and the maximum cable length is reduced. The minimum bending radius is 10 mm. If need be, the POF cable can be shortened, in this process both fibers must keep the same length. This must only occur with the aid of the provided POF cutter, because this is the only way to ensure optimal cut edges that are necessary for fault-free transmission (see Fig. 1). Each cut opening of the POF cutter must only be used once.

Connect the POF cable to two POF/network converters. To do this, cut the two lines of the POF cable to a length of approx. 5 cm away from each other (see Fig. 2). Then pull the terminal connections a little way out of the converters and remove the blind plugs (see Fig. 3 and 4). Insert the two lines of the POF cable approx. 2 cm into the appropriate openings of the converter and firmly press in the clamp closures (see Fig. 5 and 6). The clamp closures fix the conductors in place in the converters. Never pull on the conductors that have been fixed in place. A gap occurs between cable and sender/receiver that negatively impacts the data transmission.

Connect both RJ45 sockets to your network or network device (see Fig. 7). Establish the voltage supply for the converter. To do this, connect the converter to the USB plug-in power supplies via the low-voltage round sockets and plug these into the electrical outlet (see Fig. 8). Now the POF/network converters are ready for operation. The LEDs on the RJ-45 socket only light up when the entire section, from end device to end device, is established. Caution! Correct polarity of the POF cables on the converter must be complied with (T-R, R-T).



Additional information concerning the product or fault rectification instructions are provided on the product website.

## POF MEDIA CONVERTER



### Fonctionnement et domaine d'application

L'appareil est utilisé pour le transfert de données Gigabit entre les réseaux IP ou les appareils via la fibre optique plastique (en anglais, POF).



Lors de l'utilisation du produit, respecter les consignes de sécurité suivantes. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels dus à une utilisation ou à des modifications inadéquates du produit ou au non-respect de la notice d'utilisation ! Dans certains cas, la garantie s'annule.

### Sécurité



Danger de mort ! Tout contact avec l'alimentation électrique (230 V CA) peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Le produit doit être mis hors tension avant l'installation, la maintenance ou le nettoyage (débrancher la prise secteur). Si le produit est endommagé, il ne doit plus être utilisé. Éteindre l'alimentation électrique, mettre le produit hors tension et le remplacer.

Remarque importante Le produit ne doit être utilisé que dans des locaux secs et fermés. Il doit être protégé de la lumière du soleil, des températures extrêmes, de l'humidité, des coups, des chocs et des chutes. Il ne doit pas être utilisé, directement ou indirectement, à des fins dangereuses pour la santé ou pouvant entraîner la mort, ni à des fins pour lesquelles une panne du produit peut présenter un danger pour les personnes, les animaux ou les biens matériels. Tenir le produit et son emballage hors de portée des bébés et des enfants en bas âge !



Ne pas éliminer l'appareil dans les déchets ménagers. Les appareils électroniques doivent être éliminés conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques concernant les points de collecte locaux.

### Installation/MISE EN SERVICE

Lors de la pose des câbles fibre optique plastique, éviter les contraintes mécaniques lourdes (bords tranchants, plis, angles serrés). Dans le cas contraire, la transmission des ondes lumineuses n'est pas optimale, voire impossible et la longueur maximale de câble est donc réduite. Le rayon de pliage minimal est de 10 mm.

Si besoin, le câble fibre optique plastique peut être raccourci. Pour cela les deux fibres doivent conserver la même longueur. Cela ne peut fonctionner qu'en utilisant le coupe-câble fibre optique plastique, car il est le seul à garantir des arêtes de coupe optimales, nécessaires à une transmission parfaitement fonctionnelle (voir fig. 1). Chaque coupe du coupe-câble fibre optique plastique ne peut être utilisée qu'une fois.

Connecter le câble fibre optique plastique avec deux convertisseurs fibre optique plastique/convertisseurs réseaux. Pour cela, séparer l'un de l'autre les deux câbles du câble fibre optique plastique sur une longueur d'environ 5 cm (voir fig. 2). Séparer un peu les fermetures à serrage des convertisseurs et enlever le bouchon obturateur (voir fig. 3 et 4). Enfoncer les deux câbles du câble fibre optique plastique sur environ 2 cm dans les ouvertures correspondantes des convertisseurs et appuyer fermement sur les fermetures à serrage (voir fig. 5 et 6). Elles fixent les fils dans les convertisseurs. Ne jamais tirer sur les fils fixés. Dans le cas contraire, le transfert de données serait négativement influencé par l'interstice créé entre le câble et l'émetteur/le récepteur. Relier les deux prises femelles RJ45 au réseau ou à l'appareil de réseau (voir fig. 7). Établir l'alimentation électrique pour les convertisseurs. Pour cela, relier les convertisseurs via les prises femelles rondes basse tension aux blocs d'alimentation secteur USB et les insérer dans la prise (voir fig. 8).

Les convertisseurs fibre optique plastique/réseau sont maintenant opérationnels. Les témoins LED de la prise femelle RJ-45 ne s'allument que lorsque la ligne complète du terminal au terminal est achevée.

Attention ! Respecter la polarité correcte du câble fibre optique plastique sur le convertisseur (T-R, R-T).



Consulter le site internet du produit pour plus d'informations concernant le produit ou son dépannage.

## POF MEDIA CONVERTER



### Funzione e impiego previsto

Il dispositivo serve per la trasmissione dati tra le reti IP e i dispositivi via POF (Polymer-Optical-Fiber).



Nell'impiego del prodotto è necessario attenersi alle seguenti indicazioni di sicurezza. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a cose o persone causati da un utilizzo improprio, da modifiche al prodotto o dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso del prodotto! In questi casi si perderà il diritto alla garanzia.

### Sicurezza



Pericolo di morte! Toccare un impianto sotto tensione (230 V AC) può causare la morte o ustioni gravi. Prima dell'installazione, della manutenzione o della pulizia il prodotto deve essere separato dalla linea di alimentazione elettrica (estrazione della spina). Se il prodotto è danneggiato non deve essere più messo in funzione; disattivare l'alimentazione elettrica, staccare il prodotto dall'alimentazione elettrica e procedere alla sua sostituzione.

Indicazioni importanti. Il prodotto deve essere messo in funzione solo in locali asciutti e chiusi. Deve essere protetto dalla luce diretta del sole, da temperature estreme, dall'umidità, da colpi, urti e cadute. Il dispositivo non deve essere utilizzato né direttamente né indirettamente per la protezione della vita o della salute o per qualsiasi altra finalità per cui un guasto del prodotto stesso possa determinare un pericolo per persone, animali o beni materiali. Tenere lontano il prodotto e il materiale di imballaggio dai bambini!



Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici. I dispositivi elettronici devono essere smaltiti in conformità con le disposizioni relative ai dispositivi elettrici ed elettronici attraverso i punti di raccolta locali.

### Installazione/MESSA IN FUNZIONE

In occasione della posa del cavo POF vanno evitate forti sollecitazioni meccaniche (bordi affilati, schiacciamenti, pieghe). In caso contrario non viene più garantita una trasmissione ottimale delle onde luminose e la lunghezza massima del cavo si riduce. Il raggio minimo di piegatura è di 10 mm.

Il cavo POF può essere accorciato all'occorrenza e in questo caso le due fibre devono mantenere la stessa lunghezza. Questa operazione va eseguita esclusivamente con lo strumento da taglio POF, perché solo in questo modo si possono garantire bordi di taglio ottimali, necessari per una trasmissione senza disturbi (vedere Fig. 1). Ogni apertura di taglio dello strumento di taglio POF va usata una volta soltanto.

Collegare il cavo POF ai due convertitori POF/di rete. Separare i due fili del cavo POF per una lunghezza di ca. 5 cm (vedere Fig. 2). Estrarre poi parzialmente le chiusure ad incastro dai convertitori e rimuovere il tappo cieco (vedere Fig. 3 e 4). Inserire i due fili del cavo POF per ca. 2 cm nelle aperture corrispondenti del convertitore e premere sulla chiusura ad incastro (vedere Fig. 5 e 6). In questo modo i fili vengono fissati nel convertitore. Non esercitare mai trazione sui fili fissati. Si formerebbe un'intercapedine d'aria tra cavo e trasmettitore/ricevitore che potrebbe influire negativamente sulla trasmissione dei dati.

Collegare i due connettori RJ45 alla rete o all'apparecchiatura di rete (vedere Fig. 7). Attivare l'alimentazione per il convertitore. Collegare il convertitore attraverso il connettore per bassa tensione agli alimentatori a spina USB e inserire questi ultimi nella presa (vedere Fig. 8). A questo punto i convertitori POF/di rete sono pronti al funzionamento. I LED sul connettore RJ-45 si illuminano solo se è stato creato l'intero percorso da terminale a terminale.

Attenzione! Rispettare la corretta polarità del cavo POF sul convertitore (T-R, R-T).



Ulteriori informazioni sul prodotto o indicazioni sulla soluzione dei guasti sono riportati sulla pagina Web del prodotto.

## POF MEDIA CONVERTER

NL

### Functie en gebruiksdoel

Het apparaat is bedoeld voor de Gigabit-gegevensoverdracht tussen IP-netwerken resp. apparaten via POF (Polymer Optical Fiber).



Houd bij het gebruik van het product de volgende veiligheidsinstructies aan. Bij materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaat door verkeerd gebruik, veranderingen aan het product of het niet aanhouden van de bedieningshandleiding, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld! In dergelijke gevallen komt de garantie te vervallen.

### Veiligheid



Levensgevaar! Aanraken van de voedingsspanning (230 V AC) kan dodelijk letsel of ernstige verbranding tot gevolg hebben. Voor de installatie, het onderhoud of de reiniging moet het product van de voedingsspanning worden gescheiden (trek de netstekker los). Wanneer het product is beschadigd, mag het niet meer worden gebruikt, schakel de voeding, maak het product los van de voedingsspannen en vervang het.

Belangrijke instructies. Het product mag alleen worden gebruikt in droge en gesloten ruimten. Het moet worden beschermd tegen direct zonlicht, extreme temperaturen, vochtigheid, slagen, stoten en vallen. Het mag niet worden gebruikt voor directe of indirecte toepassingen betreffende de veiligheid van gezondheid of leven of voor doeleinden, waarbij uitval van het product gevaar oplevert voor mensen, dieren of materiële zaken. Houd het product en het verpakkingsmateriaal weg van baby's en kleine kinderen!



Voor het apparaat niet af met het huisvuil. Elektronische apparaten moeten conform de richtlijn voor elektrische en elektronische apparaten via de plaatselijke inzamelorganisatie worden afgevoerd.

### Installatie / INBEDRIJFNAME

Bij het installeren van de POF-kabel moeten hoge mechanische belastingen worden vermeden (scherpe randen, knikken, scherpe bochten). Anders is geen of geen optimale overdracht van de lichtgolf mogelijk en wordt de maximale kabellengte gereduceerd. De minimale buigradius is 10 mm.

De POF-kabel kan naar wens worden ingekort, daarbij moeten beide vezels dezelfde lengte behouden. Dit mag uitsluitend met de meegeleverde POF-kniptang worden uitgevoerd, omdat alleen zo optimale snijranden zijn gewaarborgd, die voor een storingsvrije overdracht nodig zijn (zie afb. 1). Elke snijopening van de POF-kniptank mag slechts eenmaal worden gebruikt.

Verbind de POS-kabel met twee POF-netwerkconverters. Maak daarvoor de beide aders van de POF-kabel over een lengte van circa 5 cm van elkaar los (zie afb. 2). Trek dan de klemsluitingen een stuk uit de converter en verwijder de blindstop (zie afb. 3 en 4). Steek de beide aders van de POF-kabel circa 2 cm in de betreffende openingen van de converter en druk de klemsluitingen vast (zie afb. 5 en 6). Deze zetten de aders vast in de converters. Trek nooit aan een vastgezette ader. Er ontstaat dan een luchtspleet tussen kabel en zender/ontvanger, welke de dataoverdracht negatief beïnvloedt.

Verbindt de beide RJ45-bussen met uw netwerk of netwerkapparaat (zie afb. 7). Schakel de voedingsspanning voor de converter in. Verbind daarvoor de converter via de ronde laagspanning bus met de USB-adapters en steek deze in het stopcontact (zie afb. 8).

Nu zijn de POF-netwerkconverters gereed voor gebruik. De LED's op de RJ-45-bus gaan pas branden wanneer het gehele traject van eindapparaat tot eindapparaat is opgebouwd

Opgelet! De correcte polariteit van de POF-kabel op de converter moet worden aangehouden (T-R, R-T).



Meer informatie over het product of instructies omtrent het oplossen van storingen vindt u op de productwebsite.

## POF MEDIA CONVERTER

NO

### Funksjon og bruksformål

Apparatet brukes til Gigabit dataoverføring mellom IP-nettverk eller apparater via POF (Polymer-Optical-Fiber).



Følgende sikkerhetsinstrukser skal overholdes ved bruk av produktet. Vi overtar ingen ansvar for materielle skader og personskader som er forårsaket av feil håndtering, endringer på produktet eller manglende overholdelse av bruksanvisningen! I slike tilfeller annulleres garantien.

### Sikkerhet



Livsfare! Berøring av den elektriske spenningsforsyningen (230 V AC) kan føre til dødsulykker eller svært alvorlige forbrenninger. Før installasjon, vedlikehold eller rengjøring, må produktet kobles fra spenningsforsyningen (trekke ut nettpluggen). Hvis produktet er skadet, kan det ikke brukes, slå av spenningsforsyningen, koble produktet fra spenningsforsyningen og skift det ut.

Viktige merknader Produktet må kun brukes i tørre og lukkede rom. Det skal beskyttes mot direkte sollys, ekstreme temperaturer, fuktighet, slag, støy og fall. Det må ikke brukes til direkte eller indirekte helse- eller livsoppholdende formål eller til formål der svikt av produktet kan føre til fare for mennesker, dyr eller materielle verdier. Vennligst hold produktet og emballasjonen unna babyer og små barn!



Apparatet må ikke kastes med husholdningsavfall. Elektroniske apparater må kasseres i henhold til direktivet om elektrisk og elektronisk avfall via lokale oppsamlingspunkt.

### Installasjon / OPPSTART

Når du installerer POF-kabelen må du unngå sterke mekaniske belastninger (skarpe kanter, brett, skarpe bøyninger). Ellers er ingen eller ingen optimal overføring av lysbølger mulig, og den maksimale kabellengden blir redusert. Den minste bøyeradiusen er 10 mm.

POF-kabelen kan forkortes etter behov, derved må begge fibre beholde den samme lengden. Dette må utelukkende gjøres ved hjelp av den medfølgende POF-kutteren, ellersom optimale skjærekanter som er nødvendige for en problemfri overføring (se fig. 1) kun kan garanteres på denne måten. Hver av POF-kutterens skjæreåpninger må bare brukes en gang.

Forbind POF-kabelen med to convertere for POF/nettverk. Skill hertil de begge ledningene til POF-kabelen fra hverandre med en lengde på ca 5 cm (se fig. 2). Trekk deretter klemlåsene et stykke ut av converteren og fjern blindpluggen (se fig. 3 og 4). Sett de to ledningene til POF-kabelen ca 2 cm inn i de tilsvarende hullene til converterne og trykk fast klemlåsene (se fig. 5 og 6). Disse fester lederne i converteren. Trekk aldri i de festede lederne. Det oppstår en luftspalte mellom kabelen og senderen/mottakeren, som påvirker dataoverføringen negativt.

Koble de to RJ45-bøssingene til nettverket eller nettverksenheten (se fig. 7). Opprett spenningsforsyningen for converterne. For dette, koble converterne via lavspenning-rundbøssingene til USB-støpselene for strømforsyning og plugg de inn i kontakten (se figur 8). Converterne for POF/nettverk er nå klare for drift. LED-lysene på RJ-45-bøssingen lyser først når hele strekningen er montert fra terminal til terminal

Pass på! Overhold riktig poling av POF-kablene på converteren (T-R, R-T).



For mer informasjon om produktet eller instruksjoner om feilretting, se produktets nettside.

## CONVERSOR DE REDE POF

PT

### Funcionamento e finalidade

O aparelho destina-se à transferência de dados Gigabit entre redes IP e dispositivos via POF ((Polymer-Optical-Fiber).



Ao utilizar o aparelho, ter em atenção as seguintes indicações de segurança. Não assumimos quaisquer responsabilidade, no caso de danos materiais ou pessoais, decorrentes do manuseamento incorreto, de modificações no produto ou da não observância do manual de instruções! Nos casos referidos, a Garantia fica sem efeito.

### Segurança



Perigo de morte! O contacto com a alimentação de tensão elétrica (230 V AC) pode provocar a morte ou queimaduras muito graves. Antes da instalação, manutenção ou limpeza o produto deverá ser desligado a alimentação de tensão (retirar a ficha da tomada). Se o produto estiver danificado, este não deverá continuar a ser operado; desligue-o da alimentação de tensão, retire a ficha da tomada, e substitua-o.

Indicações importantes O produto só pode ser operado em espaços secos e fechados. O aparelho deve ser protegido da luz solar direta, de temperaturas extremas, da humidade, de choques, impactos e das quedas. Este não deve ser utilizado direta ou indiretamente para fins de proteção da saúde ou de vida ou para fins em que a avaria do aparelho possa provocar perigos para pessoas, animais ou bens materiais. Manter o produto e o material da embalagem afastados de crianças e bebés!



Não depositar o produto no caixote do lixo. Os aparelhos eletrónicos devem ser eliminados, em conformidade com as Diretivas sobre Aparelhos elétricos e eletrónicos usados, nos centros de reciclagem autorizados.

### Instalação / COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Durante a passagem de cabos POF, devem evitar-se fortes esforços mecânicos (arestas afiadas, dobras, curvas acentuadas). Caso contrário, deixa de ser possível a transmissão ou uma transmissão ótima das ondas luminosas e é reduzido o máximo comprimento de cabo. O raio de curvatura mínimo é de 10mm.

O cabo POF não pode ser encurtado, na medida em que as duas fibras devem manter o mesmo comprimento. O processo só deverá ser executado por intermédio de um cortador POF, visto que só assim ficam garantidas as arestas de corte ótimas, necessárias para a transmissão sem interferências (ver fig. 1). Cada abertura de corte do cortador POF só poderá ser usada uma vez.

Ligue o cabo POF a dois conversores de rede POF. Cortar as duas linhas do cabo POF com um comprimento entre si de aprox. 5 cm (ver fig. 2). Em seguida, puxe uma parte dos fechos para fora dos conversores e retire os buíões roscados (ver fig. 3 e 4). Insira as duas linhas do cabo POF aprox. 2 cm nas aberturas correspondentes do conversor e prima com firmeza os fechos (ver fig. 5 e 6). Estes ficam os fios nos conversores. Nunca puxar pelos fios fixados. Existe uma folga de ar entre o cabo e receptor/emissor, que influencia negativamente a transferência de dados.

Ligue as duas cavilhas RJ45 à sua rede ou dispositivo de rede (ver fig. 7). Gere a alimentação de tensão para o conversor. Para isso, ligue o conversor ao adaptador USB, por intermédio das cavilhas circulares de baixa tensão, ao e ligue-o à tomada (ver fig. 8).

Agora, os conversores de rede / POF estão operacionais. As luzes LED nas cavilhas RJ-45 apenas acendem quando todo o trajeto estiver integrado de equipamento terminal a equipamento terminal

Atenção! Respeitar a polaridade correta do cabo POF no conversor (T-R, R-T).



Para mais informações sobre o produto ou indicações sobre a eliminação de avarias, consulte a página web do produto.

## POF MEDIA CONVERTER

SV

### Funktion och användning

Enheten är avsedd för Gigabit dataöverføring mellan IP nätverk resp. enheter över POF (Polymer optical Fiber).



Vid användning av produkten beakta följande säkerhetsanvisningar. För sak- eller personskador, som orsakats av felaktig hantering, förändring på produkten eller inte beaktande av bruksanvisningen, lämnar vi inget ansvar! I sådana fall upphör all garanti.

### Säkerhet



Livsfara! Om man vidrör den elektriska husinstallationen under spänning (230 V AC) kan det leda till dödsfall eller mycket svåra brännskador. Före installation, underhåll eller rengöring ska produkten skiljas från strömförsörjningen (dra ut nätkontakten). Om produkten skadats får den inte användas vidare, stäng av strömmen, skilj produkten från strömförsörjningen och byt ut den.

Viktig hänvisning produkten får endast användas i torra och slutna utrymmen. Den ska skyddas mot direkt solstrålning, extrem temperatur, fuktighet, slag, stötar och från att falla ner. Enheten får inte användas direkt eller indirekt för hälso- eller livräddande ändamål eller för ändamål, där enhetens bortfall kan leda till fara för människor, djur eller egendom. Se till att hålla produkt och förpackningsmaterial borta från spädbarn och små barn!



Avfallshantera inte enheten tillsammans med hushållsavfall. Elektroniska gamla apparater ska bortskaffas i enlighet med riktlinjerna för elektriska och elektroniska enheter.

### Installation/driftsättning

Vid dragnig av POF kablarna ska stark mekanisk belastning undvikas (skarpa kanter, böja, skarpa bögar). I annat fall är ingen resp. optimal överføring av ljusväggar möjlig och den maximala kabellängden reduceras. Den maximala böjningsradien är 10 mm.

POF kan kortas vid behov, varvid båda fiber ska behålla samma längd. Detta får bara ske med hjälp av den bifogade POF-kniven, då det bara så kan garanteras optimala snittkanter, som är nödvändiga för en felfri överføring (se bild 1). Varje snittöppning för POF-kniven får bara användas en gång.

Anslut POF-kabeln med POF-/nätverksomvandlare. För detta skilj de båda ledningarna på POF-kabeln till en längd av ca 5 cm från varandra (se bild 2). Dra därefter ut kâmanslutningen ett stycke från omvandlaren och ta bort blindstoppet (se bild 3 och 4). För in de båda ledningarna på POF-kabeln ca 2 cm i motsvarande öppning på omvandlaren och tryck klämlåsningen fast in (se bild 5 och 6). Detta fixerar trådarna i omvandlaren. Dra aldrig i de fixerade trådarna. En luftspalt mellan kabeln och sändare/mottagare bildas, som påverkar dataöverføringen negativt.

Anslut de båda RJ45-hylsorna med ditt nätverk eller nätverksenhet (se bild 7). Upprätta strömförsörjningen för omvandlaren. För detta anslut omvandlaren över lågvolts-rundhylsor med USB-kontaktnätdelen och anslut denna till kontakten (se bild 8).

Nu är POF/strömomvandlaren driftklar. Lysdioden på RJ-45 hylsan tänds först när hela sträckan av ändutrustning till ändutrustning är upprättad

Varning! Den rätta polingen för POF-kabel ska innehållas (T-R, R-T).



Vidare information om produkten eller anvisningar för felavhjälpning hittar du på produktens webbsida.

## POF MEDIA CONVERTER

PL

### Funkcja i przeznaczenie

Urządzenie służy do transmisji danych w standardzie Gigabit między sieciami lub urządzeniami IP przez kabel POF (Polymer-Optical-Fiber).



Podczas użytkowania produktu należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Nie ponosimy jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwą obsługę, wprowadzanie zmian do produktu lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi! W takich przypadkach reżojmia/gwarancja traci ważność.

### Bezpieczeństwo



Zagrozenie dla życia! Dotknięcie instalacji zasilania elektrycznego (230 V AC) może spowodować śmierć lub najcięższe oparzenia. Przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć produkt od zasilania elektrycznego (wyciągając wtyczkę z gniazdka). W przypadku uszkodzenia produktu należy natychmiast zaprzestać jego użytkowania; wyłączyć zasilanie, odłączyć produkt od zasilania i wymienić produkt.

Ważne wskazówki Produkt może być używany tylko w zamkniętych, suchych pomieszczeniach. Należy go chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, skrajnymi temperaturami, wilgocią, wstrząsami, uderzeniami i upadkiem. Nie wolno używać go do celów związanych bezpośrednio lub pośrednio z podtrzymywaniem zdrowia lub życia ani do zastosowań, w przypadku których awaria produktu mogłaby spowodować zagrożenie dla ludzi, zwierząt i mienia. Produkt i opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla niemowląt i matych dzieci!



Nie wyrzucać urządzenia razem z odpadami domowymi. Urządzenia elektroniczne należy utylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, przekazując je do lokalnego punktu zbiórki takich odpadów.

### Instalacja/URUCHOMIENIE

Podczas układania kabla POF należy unikać silnych obciążeń mechanicznych (ostrych krawędzi, załamania, silnego zaginania kabla). W przeciwnym wypadku nie będzie możliwa (optymalna) transmisja fal świetlnych i maksymalna dopuszczalna długość kabla ulegnie zmniejszeniu. Minimalny promień gięcia wynosi 10 mm.

W razie potrzeby kabel POF można skrócić, przy czym należy zachować jednakową długość obu włókien. Można to zrobić wyłącznie za pomocą dołączonego przecinaka do kabli POF, ponieważ tylko wówczas zagwarantowane jest uzyskanie optymalnych krawędzi przecięcia niezbędnych do transmisji bez zakłóceń (patrz rys. 1). Każdego otworu w przecinaku do kabli POF wolno używać tylko raz.

Połączyć kabel POF z dwoma convertalami POF/sieci. W tym celu oddzielić od siebie oba przewody kabla POF na długości ok. 5 cm (patrz rys. 2). Następnie nieco wyciągnąć zaciski z convertarów i zdjąć zaślepkę (patrz rys. 3 i 4). Włożyć oba przewody kabla POF na odcinku ok. 2 cm do odpowiednich otworów convertarów i zacisnąć zaciski (patrz rys. 5 i 6). Zaciski mocują żyły w convertarach. Nigdy nie ciągnąć za przymocowane żyły. Powoduje to powstanie szczeliny powietrznej pomiędzy kablem a nadajnikiem/odbiornikiem, która negatywnie wpływa na transmisję danych.

Połączyć oba gniazda RJ45 z siecią lub urządzeniem sieciowym (patrz rys. 7). Podłączyć konwertery do zasilania elektrycznego. W tym celu połączyć konwertery z zasilaczami USB za pomocą niskonapięciowych gniazd okrągłych, a następnie podłączyć zasilacze do gniazdka elektrycznego (patrz rys. 8).

Konwertery POF/sieci są teraz gotowe do pracy. Diody LED na gnieździe RJ-45 świecą się dopiero po wykonaniu całego odcinka od jednego urządzenia końcowego do drugiego

Uwaga! Należy pamiętać o właściwej polaryzacji kabli POF na konwerterze (T-R, R-T).



Więcej informacji na temat produktu oraz wskazówki dotyczące usuwania usterek można znaleźć na stronie internetowej produktu.

## CONVERSOR DE REDE POF

TR

## KURULUM / İŞLETİME ALINMASI

TR

Ürüne ilişkin daha fazla bilgi ve arızaların giderilmesine ilişkin uyarılar, ürünün Web sayfasında sunulmaktadır.